



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

A

لجنة المالية

الدورة السابعة والتسعون بعد المائة

روما، 30-31 أكتوبر/تشرين الأول 2023

بدل سكن المديرية التنفيذية

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Laurent Bukera

مساعد المديرية التنفيذية ورئيس الشؤون المالية (بالإنابة)

إدارة التسيير

برنامج الأغذية العالمي

البريد الإلكتروني: Laurent.Bukera@wfp.org

الموجز

- ◀ تُعرض وثيقة "بدل سكن المديرية التنفيذية" على المجلس التنفيذي للموافقة عليها.
- ◀ ويُدرج تم تعيين المديرية التنفيذية لبرنامج الأغذية العالمي (البرنامج) في أبريل/نيسان 2023، وتمت مواءمة استعراض بدل سكن المديرية التنفيذية مع توقيت التعيين.
- ◀ بناء على الاستعراض الذي أجراه البرنامج، تقرر أنه ينبغي زيادة بدل السكن إلى 170 000 يورو سنويا. وهذا المبلغ مماثل لبدل السكن الممنوح لرئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، وحتى وقت قريب، للمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة.
- ◀ وازعة في الاعتبار هذه التكلفة الإضافية التي تتحملها المنظمة والتي يمكن استخدامها بدلا من ذلك لبرامج البرنامج، أشارت المديرية التنفيذية إلى أنها تفضل الحفاظ على بدل السكن الذي تم تحديده في عام 2017 وقدره 160 000 يورو سنويا.

التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

- ◀ يُرجى من لجنة المالية أن تستعرض وثيقة "بدل سكن المديرية التنفيذية" وأن تقرها كي يوافق عليها المجلس التنفيذي.

مسودة المشورة

- ◀ وفقا للمادة الرابعة عشرة من النظام الأساسي لبرنامج الأغذية العالمي، تشير لجنة المالية في منظمة الأغذية والزراعة على المجلس التنفيذي للبرنامج بأن يوافق على مشروع القرار على النحو الوارد في وثيقة "بدل سكن المديرية التنفيذية".



World Food Programme
Programme Alimentaire Mondial
Programa Mundial de Alimentos
برنامج الأغذية العالمي

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثانية

روما، 13 – 16 نوفمبر/تشرين الثاني 2023

التوزيع: عام

التاريخ: 2 أكتوبر/تشرين الأول 2023

اللغة الأصلية: الإنكليزية

البند 5 من جدول الأعمال

WFP/EB.2/2023/5-B/1

مسائل الموارد والمالية والميزانية

للموافقة

وثائق المجلس التنفيذي متاحة على موقع البرنامج على الإنترنت (<https://executiveboard.wfp.org>).

بدل سكن المديرية التنفيذية

استعراض بدل السكن كل خمس سنوات

مشروع القرار*

يقرر المجلس تحديد بدل سكن المديرية التنفيذية بمبلغ 160 000 يورو في السنة بما في ذلك الخدمات والمرافق وذلك اعتباراً من 1 أبريل/نيسان 2023 وحتى إشعار آخر. وسيواصل البرنامج توفير وصيانة المعدات الأمنية اللازمة مع بقائها ملكاً للبرنامج.

كما يقرر المجلس أن يظل بدل السكن تعويضاً عن التكلفة الفعلية للملكية، وأن يظل مربوطاً سنوياً بمؤشر أسعار التجزئة في إيطاليا، وأن تعيد هيئة المكتب والمجلس النظر فيه مرة كل خمس سنوات، مع مراعاة أسعار السوق والبدلات المدفوعة لرؤساء وكالات الأمم المتحدة الأخرى في روما.

ويقر المجلس أيضاً بأنه على الرغم من وجود أسباب مبررة لزيادة بدل سكن المديرية التنفيذية على النحو الذي حدّته الأمانة بناء على البيانات المتاحة، فقد أشارت المديرية التنفيذية إلى تفضيلها الحفاظ على بدل السكن الذي تم تحديده في عام 2017، والبالغ 160 000 يورو في السنة.

* هذا مشروع قرار، وللاطلاع على القرار النهائي المعتمد من المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.

لاستفساراتكم بشأن الوثيقة:

السيدة S. Adam

مديرة شعبة الخدمات الإدارية

بريد إلكتروني: sara.adam@wfp.org

السيد L. Bukera

مساعد المدير التنفيذي

ورئيس الشؤون المالية بالإنابة

إدارة التسيير

بريد إلكتروني: laurent.bukera@wfp.org

- 1- في دورته العادية الثانية لعام 2017، أقر المجلس بدل سكن المدير التنفيذي بموجب قراره 2017/EB.2/23 الصادر في 15 نوفمبر/تشرين الثاني 2017، الذي حدد قيمة البديل بمبلغ 160 000 يورو في السنة شاملا الخدمات والمرافق اعتبارا من 1 أبريل/نيسان 2017 حتى إشعار آخر. واستنادا إلى تقييم للمخاطر الأمنية، سيقوم البرنامج بتوفير وصيانة المعدات الأمنية التي ستظل ملكا بالبرنامج. كما قرر المجلس إعادة تأكيد قراره 2012/EB.2/33 الصادر في 14 أكتوبر/تشرين الأول 2012 القاضي بأن يظل بدل السكن تعويضا عن التكلفة الفعلية للعقار، وأن يظل مربوطا سنويا بمؤشر أسعار التجزئة في إيطاليا، وأن تعيد هيئة المكتب والمجلس النظر فيه مرة كل خمس سنوات، مع مراعاة أسعار السوق والبدلات المدفوعة لرؤساء وكالات الأمم المتحدة الأخرى التي تتخذ من روما مقرا لها.
- 2- وكان من المقرر إجراء الاستعراض الذي يجري كل خمس سنوات لبديل السكن في عام 2022. ولكنه لم يجر في ذلك العام في ضوء تمديد ولاية المدير التنفيذي السابق لمدة 12 شهرا. ويتماشى ذلك أيضا مع توصية لجنة المالية في منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والتي أحاط المجلس علما بها عند الموافقة على بدل السكن في عام 2017، والتي نصت على أن "يتواءم توقيت استعراض بدل السكن مع توقيت تعيين المدير التنفيذي".
- 3- وعند إجراء استعراض بدل السكن للمديرة التنفيذية للبرنامج، تم تحليل مؤشر أسعار المستهلك في إيطاليا والمؤشر الموحد لأسعار المستهلك. ويقوم المعهد الوطني الإيطالي للإحصاء (Istituto nazionale di statistica - Istat) بإعداد مؤشر أسعار المستهلك ويتم تجميعه للبلد بأكمله كل عام. ويقوم بتجميع المؤشر الموحد لأسعار المستهلك المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية والمعاهد الإحصائية الوطنية وفقا لأساليب إحصائية موحدة تُستخدم لقياس تضخم أسعار المستهلك. وتم تحليل مؤشر أسعار المستهلك في إيطاليا والمؤشر الموحد لأسعار المستهلك للفترة من مارس/آذار 2017 إلى مارس/آذار 2023. ويتضمن كلاهما مؤشرات فرعية لفئات أسعار مختلفة مثل الإسكان والمياه والكهرباء والوقود، وهي الفئة الأكثر صلة في هذه الحالة.
- 4- ووفقا لبيانات المعهد الوطني الإيطالي للإحصاء، وصل مكون الإسكان والمياه والكهرباء والوقود في مؤشر أسعار المستهلك، بافتراض أن عام 2017 = 100، إلى 143.2 في عام 2022 (سنوات كاملة) و158.6 في مارس/آذار 2023. وبالمثل، في حالة المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، سجل مكون الإسكان والمياه والكهرباء والوقود في المؤشر الموحد لأسعار المستهلك زيادة على أساس سنوي مقارنة بنسبتها 24.5 في المائة في أوائل عام 2023.
- 5- وباختصار، استقرت أسعار المستهلك أو ارتفعت ارتفاعا طفيفا بين عامي 2017 و2020. وبدأت في التسارع في عام 2021 وبلغت ذروتها في عام 2022. كما ظهر ارتفاع طفيف أيضا في أوائل عام 2023.
- 6- ويظهر المؤشر الموحد لأسعار المستهلك ومؤشر أسعار المستهلك في إيطاليا أنه بافتراض أن أسعار المستهلك العامة في عام 2015 = 100، كانت الأسعار في عام 2017 متوافقة تقريبا مع أسعار عام 2015، بينما ارتفعت في فبراير/شباط 2023 بنحو 20 في المائة عن خط الأساس لعام 2015، وبلغت قيمة المؤشر الموحد لأسعار المستهلك 119.4 ومؤشر أسعار المستهلك في إيطاليا 119.3. وفي كلا المؤشرين، يبدو أن مكون الإسكان والمياه والكهرباء والوقود قد زاد زيادة كبيرة مقارنة بأسعار المستهلك العامة. وشهد مكون الإسكان والمياه والكهرباء والوقود في معدل تضخم مؤشر أسعار المستهلك الذي يقدره المعهد الوطني الإيطالي للإحصاء زيادة إجمالية تزيد عن 43 في المائة في عام 2023 مقارنة بمستوى عام 2017.
- 7- واعتمدت الأمانة أيضا في استعراضها على دراسة أجرتها شركة دولية لإدارة الاستثمارات العقارية بشأن التغيرات في القيمة الإيجارية للعقارات في وسط روما بين عامي 2017 و2022. وأظهر التحليل أن أسعار الإيجارات كانت مستقرة خلال تلك الفترة.
- 8- وختاماً، في حين أن القيمة الإيجارية للعقارات في روما كانت مستقرة بين عامي 2017 و2023، فقد سجل المؤشر الفرعي للإسكان والمياه والكهرباء والوقود، الذي وضع في الاعتبار عند تحديد بدل سكن المدير التنفيذية، زيادة كبيرة في التكلفة بين عامي 2021 و2023، بحسب ما أفاد المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية والمعهد الوطني الإيطالي للإحصاء. وعلى هذا الأساس، قررت الأمانة زيادة بدل سكن المدير التنفيذية للبرنامج إلى 170 000 يورو في السنة.

- 9- وفي دورته الثالثة والأربعين، التي عقدت في يوليو/تموز 2023، قرر مؤتمر منظمة الأغذية والزراعة، في قراره 2023/1، أن تستأجر المنظمة مباشرة مكان إقامة مناسب لتخصيصه كمقر إقامة رسمي للمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة وستدفع ما يتصل بذلك من نفقات، بدلا من إعانة الإيجار. وفي الماضي، تم تحديد بدل سكن المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة بمبلغ 180 000 يورو في السنة.
- 10- وفي حالة الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، قرر مجلس المحافظين، في الدورة الرابعة والأربعين لمجلس محافظي الصندوق، في قراره 216/د-44 الصادر في فبراير/شباط 2021، الإبقاء على بدل سكن رئيس الصندوق بمبلغ 180 000 يورو في السنة لفترة أربع سنوات تبدأ في أبريل/نيسان 2021. وظل هذا البديل من دون تغيير عن البديل المخصص لفترة السنوات الأربع السابقة، والذي تمت الموافقة عليه في عام 2017.
- 11- ومع الأخذ في الاعتبار أسعار السوق والبدايات المدفوعة لرؤساء وكالات الأمم المتحدة الأخرى في روما، تقترح الأمانة زيادة القيمة الأساسية لعام 2017 لبديل سكن المديرية التنفيذية للبرنامج إلى 170 000 يورو في السنة، بما في ذلك الخدمات والمرافق. وفي حين توجد أسباب معقولة تدعو لدعم زيادة بدل سكن المديرية التنفيذية، فقد أشارت المديرية التنفيذية، واضعة في اعتبارها هذه التكلفة الإضافية التي تتحملها المنظمة والتي يمكن استخدامها بدلا من ذلك لبرامج البرنامج، إلى تفضيلها الحفاظ على بدل السكن الذي تم تحديده في عام 2017 بمبلغ 160 000 يورو في السنة، بما في ذلك الخدمات والمرافق.